



简报

外语学院

School of Foreign Languages

2020.04

本期导读

Content

责任指导 孙 建
内容策划 余其华 张采薇
设计排版 田 野 廖若辰
文字编辑 余其华 田 野
简报装订 施莉莉 钱依婷

1 科研先导 科学攻关

科研项目的准备、筹划与申报

2 党建团建 红旗引路

“停课不停学 停课不停教”教师党支部主题党日活动
青年打卡大学习——主题团课教育
维护国家安全从我做起——党员组织生活会

3 抗击疫情 仍在路上

全民抗疫 党员先行——学生党支部主题党日活动
滞留国外学生抗疫之路

4 强化特色 提升质量

专四教学团队建设研讨会

5 专业评估 以评促建

专业评估动员和工作部署会议

6 线上教学 严格严谨

2020 届学生毕业前线上考试专题工作部署会
攻坚不畏苦 教学不畏难

7 主题教育 常抓不懈

组织学生清明祭英烈网络祭扫活动
世界读书日专题活动

8 毕业就业 严整以待

结合学生实际、抓住专业特点，采取有效措施，
扎实推进 2020 届毕业生就业工作。
应届毕业生就业风采

9 服务学生 学工之责

加强防范观疫情 加强管理抓学情

10 **基地建设** 社会窗口

实习基地建设线上工作会议

11 **青年导师** 育人风采

青年教师，学校未来的中坚力量

12 **大赛喜讯** 教学佳音

“2020 年首届‘博学杯’微课”大赛喜获丰收

1 科研先导 科学攻关

上外贤达外语学院在全国抗击新冠病毒期间，全体教师同心同德抗击疫情，群策群力攻克时艰，在全力以赴地保障全校公共外语课程线上教学的同时，学院教师们积极参与科研，参与各种项目准备、筹划和申报工作，为2020年外语学院科研工作打下了良好基础。

外语学院孙建院长领衔和牵头了“2020年度政府专项资金项目”的申报工作，外语学院与学校信息中心联合申报了《语言学习中心(二期)-外语智慧教学与智能学习建设项目》。该项目如果顺利实施将全面提升我校大学英语软硬件设施，打造线上和线下相结合的混合教学模式。该项目建设将同时打通PC端和手机端，为学生提供全天候、全覆盖的网络学习环境，最终实现培养适应社会发展需要的、具有外语专长的复合型、应用型人才的目标。英语系王建开教授和法语系霍雨佳老师分别以《中国莎士比亚翻译史》和《跨文化教学在法语教学中的应用》为题在假期完成了“2020年国家社会科学基金项目”申报工作。

英语系张琦老师在2020年3月初做了一次小手术，她不等身体完全康复，在坚持教学的同时撰写了教学成果总结报告，题为《凸显民办特色，着重实践能力——翻译应

王建开老师与张琦老师



用型人才培养模式探究》，参加学校2019年教学成果奖评选暨上海市教学成果奖遴选。

在近期2020年“上海市高校青年教师培养资助计划”申报中，外语学院陈世媛、毛琦、鲁曼、张文艳、孟姗姗和邢琦倩六名青年教师，将线上教学与课题研究结合起来，将线上教学反思与教学方式的创新结合起来进行立项研究，目前他们申报的项目已通过校级初审，并报送上海市教委参与下一层级的评定和审核。

党建团建 红旗引路

2

1. “停课不停学 停课不停教” 教师党支部主题党日活动

2020年3月27日，外语学院教师党支部在蔡懿焱书记的组织和策划下，开展了以“把初心落在行动上、把使命担在肩膀上”为主题的三月主题党日活动。

活动分别由蔡懿焱、马华、郑媛媛老师主持，与会党员教师围绕疫情期间的线上教学现状，展开讨论交流。各位党员教师对学院线上教学工作各抒己见，讨论发言接踵而至，气氛格外热烈。

学院自线上教学以来，支部书记蔡懿焱老师身先

士卒，为了提高学生的课前预习效果，在直播课前以“私信交流+公开点名”的形式，督促学生预习录课视频，确保授课质量，完成100%任务点。支部委员马华老师考虑到英语专业学生难以满足“录课30分钟+直播30分钟”的教学强度，以一名共产党员的高度责任感加大授课任务，将精读课程直播时间上调至90分钟。党员袁琳子老师为了保证直播课堂实时互动顺利进行，巧妙使用电子设备，在直播互动时将 iPad 屏幕投屏给学

生，便于学生观看她的备课笔记和 iPencil 实时板书，同学们称赞为“时尚”模式，大大增强了学生们学习的专注力，师生间的互动效果良好。

其他党员教师结合线上教学以来的经验，从教师和学生层面，交流了教学体会，总结了存在的问题，提出了改进建议，大家纷纷表示主题党日活动收益良多。

通过主题党日活动，全体党员教师一致认为：身为教育战线上的党员教师，在战“疫”期间，切实做到守土有责、守土担责、守土尽责！疫情当下，线上教学平台就是我们的领土，就是我们的阵地，尽心尽力地做到“停课不停学，停课不停教”。在“教”字上下功夫，千方百计地提高教育质量，让学生满意，也让家长放心。





外语学院联合支部
给同学们举行线上组织生活会

2. 维护国家安全 从我做起

4月15日，是全民国家安全教育日。国家安危系于每一位公民，民族崛起系于每一个人。今年是特殊的一年，在世界各国开展新型冠状病毒肺炎疫情防控的同时，我们更应该提高安全防范意识，增强国家安全责任，营造全民依法维护国家安全的声势和氛围。为此，外语学院联合支部于2020年4月15日以“维护国家安全，从我做起”为主题，举行线上组织生活会。会议由学院联合支部书记孙琳老师主持，全体学生党员参加组织生活会。

生活会首先组织全体党员共同学习“习近平总书记关于坚持总体国家安全观”、“国家安全12个方面”的论述，观看了国家安全教育日视频。通过学习，同学们了解到：国家安全关系民生，关系国家稳定，关系社会长远发展。从这个意义上说，维护国家安全既是国家责任也是公民责任。我们学生党员更应该有国家安全意识，从小事做起，从现在做起，提高警惕性，自觉维护国家安全。

在互动环节中，同学们就“身为贤达学子，如何维护国家安全”这一话题进行了讨论与交流。

英语系16-2班退伍学生薛燕云认为：“关于国家

军事安全问题方面，大家不要乱拍照，尤其是见到军事建筑，在网络如此发达的今天，你们的照片不留神就已经出卖了国家机密！”

法语系17-3班预备党员李帅同学说：“一直处于风口浪尖的就是我国的领土安全问题，我们大学生作为网络的常驻民，要认识到问题的严重性，勇于发言去捍卫国家主权。另外在追星的道路上也要认清主方向，

不要盲目喜爱具有反华、台独、港独倾向的明星，要记住爱国为先。”

朝鲜语系17-1班的预备党员张曹彦同学说：“我们要努力熟悉有关国家安全的法律、法规，如：宪法、国家安全法、保密法、科学技术保密规定、出国留学人员守则等等，遇到法律界线不清的问题时，要肯学、勤问、慎行。”

会议最后，支部书记孙琳老师号召学生党员关注上外贤达外语学院联合支部的微博，转发国家安全教育日的微博消息，同学们积极响应，不一会微博的阅读量跃升上千，且多人转发和评论，成效显著！



微博成效显著

Home is the smallest country, and the country is the home of countless people. Only when the country is prosperous can we stabilize the people. National security is not a distant "spy movie", but is closely related to each and every one of us and every family. In the maintenance of national security, everyone is not an outsider or bystander! It is everyone's responsibility, and it is even more necessary for everyone to do their duty. Only in this way can the mountains and rivers be safe, you and I are at peace!
 家是最小国，国是千万家。“国泰”方能“民安”。国家安全不是遥远的“谍战片”，而是与我们每一个人、每一个家庭息息相关、近在咫尺。在维护国家安全上，人人都不是局外人、旁观者！而是人人有责，更需人人尽责，方能山河无恙，你我相安！
 ——英语16-3 张元方

국가안전은 우리 매개인이 우환의식을 가지고 국가안전리익을 적극 수호하며 국가의 장구한 안정을 담보할것을 요구한다. 이번 안전수업의 학습을 통해 점점 더 많은 사람들이 국가안전의 날을 리해하고 점점 더 많은 사람들이 국가안전의 날을 위해 자신의 힘을 이바지할것이라 믿는다.
 国家安全需要我们每个人拥有忧患意识，积极维护国家安全利益，保证国家长治久安！相信通过这次安全课的学习，会有越来越多的人了解国家安全日，也会有越来越多的人为国家安全贡献自己的力量。
 ——朝语17-1 孔霏黎阳

أعتقد، كطالب جامعي معاصر، يجب أن نفعل هذا للحفاظ على الأمن القومي: الامتثال للأحكام الدستورية والقانونية والتنظيمية ذات الصلة بالأمن القومي، والإبلاغ في الوقت المناسب عن الأداة التي تهدد أمن الدولة؛ التقاط صور شسمة على منابر التواصل الاجتماعي، مع مراعاة الخلفية المحيطة بها، وعدم التقاطها بدون إذن في قواعد عسكرية أو موانئ عسكرية، وما إلى ذلك؛ التعبير عن السلوك الوطني والامتناع عن نشر بيانات وصور لا ينبغي نشرها على المنابر الاجتماعية.
 我认为作为当代大学生，关于维护国家安全我们应该这样做：遵守宪法、法律法规关于国家安全的有关规定，及时报告危害国家安全活动的线索；在社交平台晒照片，要注意照片中的背景，不能在军事基地、军用港口等地未经允许拍摄；表达爱国行为，不在社交平台发布不该发的言论和照片。
 ——阿语17-1 周梦琦

学生党员用自己的专业外语表达了对国家安全的理解

通过今天的组织活动，同学们认识到：国家安全是我们要牢记的心中大事，不能有半点的松懈与懈怠，树立强烈的爱国意识和防范意识，与全国人民一道共同维护国家安全！

3. 青年战役，使命担当

为引导广大青年深入学习习近平新时代中国特色社会主义思想，不忘初心、共战时疫，积极响应团中央、团市委的号召，外语学院团委积极开展“青年大学习”网上主题团课学习打卡活动。

在疫情期间，“青年大学习”第八季网上主题团课如期开课，学院团委书记李欢欢老师，副书记吕润朗、何琳同学，组织部部长胡可夫同学以及各班级团支书带头，面向我院 50 个团支部，广泛动员团员青年积极参与第八季团课学习。团员们采用自主网络学习的方式，线上学习与线上交流相结合的形式，凝聚思想共识，牢记使命担当。

第八季“青年大学习”网上主题团课聚焦疫情，推出防控新型冠状病毒感染肺炎特辑。主题分别为：坚决打赢疫情防控阻击战；疫情防控的人民战争；打好防范化解重大风险攻坚战；统筹推进疫情防控和经济社会发展；在疫情防控中体现负责任大国担当；凝心聚力打赢脱贫攻坚战；新时代的中国青年是多样的。团课通过视屏讲解、分析和问答的形

近四期学院团课学习率全校排名



式将习近平总书记关于疫情防控的重要指示精神广泛而有效地传递给广大青年，帮助青年朋友坚定信心、科学防治。

团员们在学习的过程中，看到了大国的责任与担当，看到了一往无前的中国速度与决心。每期团课团员参与度高，反响热烈。

4. 做维护国家安全的模范

为全面贯彻落实习近平总书记关于总体国家安全观的指示精神，提高全民国家安全法治意识，增强防范和抵御安全风险能力，2020年4月17日上外贤达外语学院教师党支部组织开展以“坚持总体国家安全观，统筹传统安全和非传统安全，为决胜全面建成小康社会提供保障”为主题的党日活动。

教师党支部在蔡懿焱书记统筹安排下，以党小组为单位，借助腾讯会议平台，分别举行线上主题党日活动。活动分别由蔡懿焱、马华、郑媛媛老师主持。与会党员教师围绕主题，畅所欲言，踊跃发言。

学院党总支书记余其华老师从“国家安全是什么？为什么要强调国家安全？在维护国家安全中我们该怎么做？”三个层面谈了维护国家安全的体会。余老师说：我们从事的行业与国家安全息息相关，每位党员要时刻警惕，要按照党的要求行事，在



外语学院教师党支部组织生活会

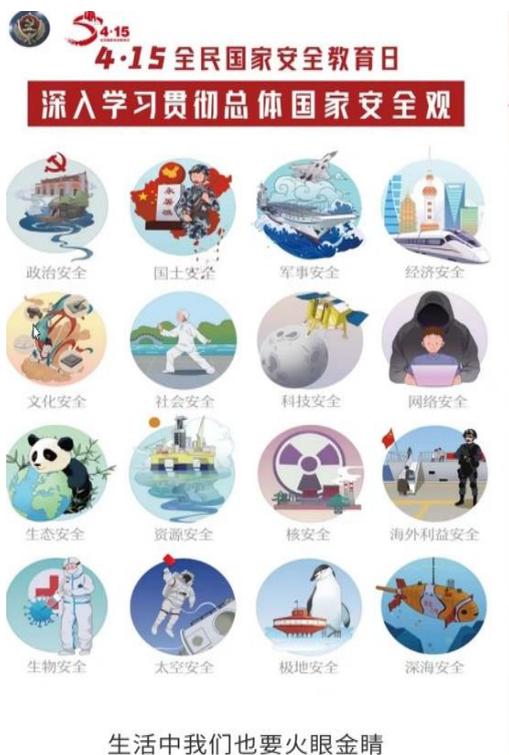
外语教学活动中时刻牢记国家安全，教育好我们的学生，要把好讲台，守住阵地。

在发言中，第一党小组陈婵娟老师认为作为一名高校党员教师，应该以身作则，认真做好线上教学工作，以教师的方式参与抗击当前的疫情。作为一名外语教师，还应当担负起培养学生树立网络安全意识的责任，正确引导学生明辨是非。

第二党小组夏伟怡老师分享了她对文化安全的思考。社会主义文化建设面临着两大挑战：一是如何在对外开放的多样化社会里，坚持用一元化的指导思想统领意识形态；二是如何消除负面文化或者说劣质文化的影响。夏伟怡老师说：教学中要鼓励学生多看多读多思考，引导学生树立正确的价值观和世界观。

第三党小组姚淑燕认为新冠肺炎疫情给国家安全和人民生命健康造成严重威胁，开展生物安全教育正当其时。疫情让人们再次认识到，加强全生物安全宣传教育，普及生物安全知识的重要性，要科学地分析与认识当前的疫情，做到不信谣，不传谣，自觉加强生物安全方面的意识。

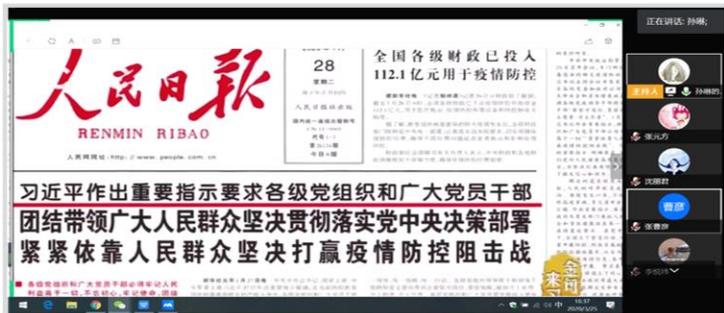
三个党小组成员积极发言，从生物安全、经济安全、政治安全、文化安全、网络安全等不同角度发表自己的见解。通过此次党日主题活动，全体党员进一步加深了对国家安全观的理解，进一步增强了忧患意识，也深刻认识到维护国家安全，人人都是主角，党员要做模范。



抗击疫情 仍在路上

3

1. “全民抗疫，党员先行”——外院联合支部主题党日活动



2020年3月25日，外语学院联合党支部以“疫情防护，党员先行”为主题，开展线上主题党日活动。

在主题党日活动会议上，首先集中学习习近平总书记在中央政治局常委会会议上发表的7次重要讲话、“中国共产党是爱国主义精神最坚定的弘扬者和实践者”、“总书记指挥这场人民战场—凝心聚力”，并共同观看了“我是党员，我先上”视频。

党支部书记孙琳老师对外语学院开展学雷锋活

动月以来，党员同志响应号召，主动捐款、创作抗疫作品、参加志愿者等多项活动进行了总结。学生党员张元方、王佳莉、薛燕云、陈晓琳等同学介绍自己参加抗疫志愿者的经过、经历和她们的亲身感受。

在主题党日活动互动环节中，学生党员任杨杨、余滢琳、童铮等同学就当前全面抗击疫情，如何发挥先锋模范作用？如何做一名为党为国分忧的共产党员？谈了她们各自的理解和体会。

在主题党日活动的最后，支部书记孙琳老师带领全体学生党员宣誓：“我作为外语学院联合支部的一名党员，要勇于承担党员职责，时刻牢记‘疫情就是命令，防控就是责任’，切实发挥党员先锋模范作用，自觉服从学校的管理和安排，为打赢新冠病毒阻击战做出应有的贡献”。

此次主题党日活动是一次学习的会也是一次动员鼓劲的会议。同时要求每位党员要牢记自己的身份，无论在哪里要将党的形象、党员责任体现出来，守初心、担使命，带领群众、带领同学共同打赢抗击疫情阻击战，让中国共产党这面红旗在群众心中、在同学心中永远飘扬！



2. 滞留国外学生的抗疫之路



王佩文同学网课学习

西语 17-3 班的王佩文同学，2019 年 9 月去西班牙内布里哈大学交流，因错过报名回国时间并担心回国途中机上交叉感染风险，目前任滞留在西班牙马德里。欧洲疫情爆发后，王佩文同学便开始了一边抗疫一边线上学习的留学生活。

在网课开始之前，王佩文同学还希望这个时刻能够快点到来，因为不用天天出门、不用天天去乘地铁。经过一段时间的体验，觉得先前想法幼稚，体验到了每天六个小时在电脑屏幕前集中精力学习，也是一件不轻松的事，对心理、对身体也是一种考验。

居家线上学习，王佩文同学首先感受到的是课堂生动性与吸引力的降低，与老师交流机会少了许多，麦克风、网络问题导致时间延迟，另外也是对自我约束力、自制力的检验。

在西班牙疫情爆发以来，王佩文同学接收到来自四面八方的关怀，尤其是贤达的老师们，辅导员老师经常在微信中关怀备至，询问学习和生活情况，让本来一颗紧张的心放松下来，让对疫情的担忧转变成积极学习、健康生活的心态。

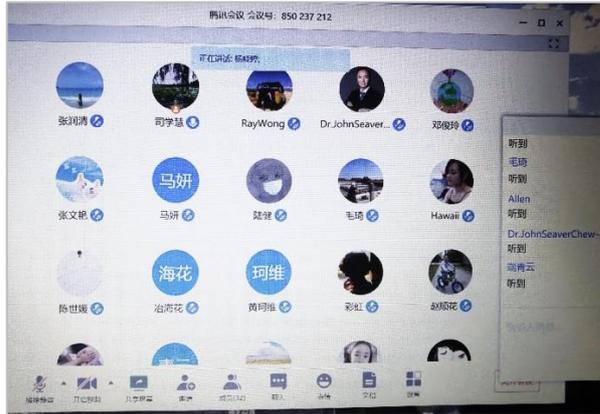


部分留学生收到祖国健康包



手工国旗寄托对祖国的思念

看到国内疫情被成功控制，人们的生活也开始步入正轨、慢慢恢复正常，王佩文同学的心也随之安定下来，唯有祖国大爱无疆，视人民生命为财富、为民族的希望。同时在祖国危难之际，也没忘记海外学子，开通了多条临时航线帮助留学生们回归祖国怀抱，对海外学子专门派送健康包以抵御疫情，将祖国的关怀、人民的关爱送到学子的心中。



强化特色 提升质量

4

研讨出成果 实施见成效

疫情的阴霾尚未褪去，网络教学的步伐却顺利而坚定地持续进行着，外语学院关于专四教学团队建设以及专四教学改革进程也在稳步推进中。

4月3日下午，新建立的专四教学团队举行了第一次全体网络会议，就团队目前的工作任务及未来发展规划进行了研讨。出席会议的有冯奇副院长、昌兰华和司学慧院长助理、学院七个语种的系主任和专四教师团队。会议由司学慧院长助理主持。

此次研讨会主要内容有：专四教学团队建设前期工作汇报与总结，明确本次会议的议题和工作重点，订立与讨论下阶段专四团队工作计划。

研讨会上，为完善专四教学资源配置和充分利用现有资源，司学慧老师介绍了学校现有题库和 iTest 系统的使用情况，提出了建设专四题库的设想。英语系杨晓婷老师就外研社 iTest 系统的优势和使用方法进行了补充。

在题库建设问题上，负责全院科研、教研工作的昌兰华老师说出了自己的想法。昌老师介绍了团队在科研方面的优势，细致梳理了团队建设与推进科研、教研成果之间的紧密关系；强调了团队建设在推进教学成果与提升专四教学水平的同时，与科研成果与项目申报结合起来，以便达到更好地利用各种资源的目的。

冯奇副院长总评了目前团队建设工作成果与未来愿景。冯老师说：在鲍贤副董事长的关注和孙建院长的支持下，学院对专四

教学工作进行了一系列规划和改革，目的是为了促进专四教学水平的提升。冯老师强调这不仅是丰富教学资源、提升学生学习自主性，提升教师待遇、激发个人创造力与团队工作效率重要途径，也是推动学校教育改革、建设“新文科”和科学利用“网络资源教学”的新举措。

尽管在疫情影响下，丝毫没有影响到本次线上会议的效果，老师们踊跃发言，积极研讨，达到方便、节俭、高效和令人满意的目的，为学院今后专四团队顺利开展工作、为提升教学质量和专四考试通过率打下了良好基础。

| ID # | 题库名称 # |
|-------|--------------------------|
| 10154 | 法语测试题库1 |
| 10152 | 新视野大学英语1 视听说教程 |
| 10151 | 新视野大学英语1 (听力) |
| 10150 | 新视野大学英语视听说2 |
| 10149 | CET4模拟听九套自 |
| 10148 | 高级日语II |
| 10147 | 西语-Haber和Estar的区别-简单 |
| 10146 | 西语-无人称动词haber的陈述式现在时-简单 |
| 10145 | 西语-Tener的陈述式现在时-简单 |
| 10144 | 西语-ser和estar的区别-简单 |
| 10143 | 西语-直接宾语和间接宾语-简单 |
| 10142 | 西语-Estar的陈述式现在时-简单 |
| 10141 | 西语-过去分词-简单 |
| 10140 | 西语-与原形动词搭配时搭配的资格、与替代词-简单 |
| 10139 | 西语-Ser的陈述式现在时-简单 |

各语种 iTest 题库

5

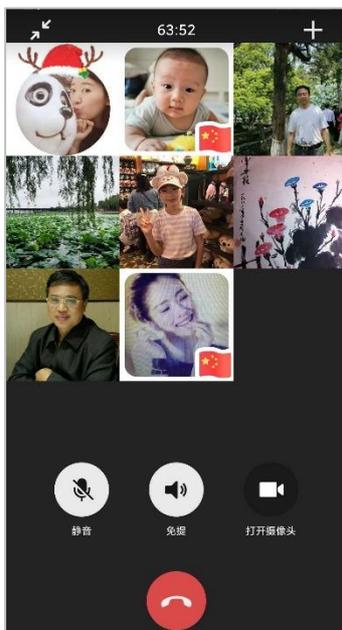
专业评估 以评促建

夯实基础抓教学 提升质量促评估

正当全国抗击疫情取得阶段性胜利之际，上外贤达外语学院于2020年4月9日召开了专业评估动员和部署工作会议。会议分为专业评估动员、专业评估经验介绍与交流、专业评估工作的启动、专业评估工作任务部署等四个层次内容。出席此次会议的有外语学院副院长冯奇老师、院长助理李强老师、院办丁玲老师、胡彩霞老师以及与评估相关的各系主任老师。会议由院长助理李强老师主持。

冯奇副院长首先进行了专业评估动员。冯院长认为：专业评估是一项基础性工作，是检验教学工作是否符合国家标准、教学内容是否符合国家规范、教学效果是否达到要求的重要手段。各位老师要高度重视，以积极主动、严谨认真的态度来对待，通过评估找出教学工作存在的问题，明确改进的方向。

李强老师补充道，评估



评估动员部署工作会议

工作就是一项常规性工作，要抓好、抓实，通过评估来全面提升教学水平和教学质量，是非常必要，也是非常重要的一项工作。

在专业评估经验介绍与交流环节中，日语系、朝鲜语系主任向与会者分享了评估过程，介绍了评估经验。日语系和朝鲜语系在去年评估过程中总体表现不错，基本体现了专业水准和评估整体要求，但仍存在准

备不足、缺陷不少的问题，需要引起今年参评专业的高度重视，要做到对问题早发现早处理，达到“以评促改、以评促建”的目的和效果。

在专业评估工作的讨论过程中，各系主任纷纷提出了自己的问题与见解。今年参评工作学院采取分头准备、分批参评的措施。为了减轻压力，不把所有专业集中在一起进行参评，而是先由阿语及德语两系参评，然后再安排西语系和法语系参评，集中力量突击，打好歼灭战。在讨论过程中，系主任提出了这样和那样的问题，与会者逐一进行了分析和讨论，已通过评估的日语系和朝鲜语系根据自身的经验给出了相应的解答与回复。

经过动员、交流和讨论，冯奇副院长和院长助理李强老师对2020年外语学院专业评估工作任务进行了部署。

一是要认真学习，熟悉政策。熟悉和掌握教育部评估标准，了解评估手册内容，熟悉评估流程，提高对政策的理解能力和执行能力。

二是要摸清家底，撰写报告。从今天开始，在学习借鉴已通过评估的日语系和朝鲜语系经验基础上，对

自己的专业逐条对照评估标准，进行详细的分析，哪些是达到标准和要求的，哪些是还须继续努力的，在此基础上形成自评报告，同时要求论点鲜明，论据充分，佐证材料说服力强。

三是要明确任务，限定时间。任务是艰巨的，时间

是紧迫的，在既要保证正常教学的同时，又要完成评估的准备工作。按照学院评估工作要求，各系需在五月中旬之前完成自评报告初稿，然后由专家团队进行预审，同时进入报告完善修改过程。

评估会议老师们一致认为：要树立信心，也要有决心完成今年的专业评估工作，只要大家团结一条心、拧成一股绳、劲往一处使，外语学院一定能顺利完成今年的教学专业评估任务。

线上教学 严格严谨

6

1. 利用平台抓管理 抗疫教学两不误

2020年4月5日上外贤达外语学院利用网络平台召开了2020届学生毕业前线上考试专题会议。会议主要内容有：传达张增泰校长和教务处召开的《关于研究布置2020届预毕业生有关毕业课程补考及学位水平测试工作教学专题会议》会议精神，布置和明确外语学院贯彻落实考试工作系列举措。出席线上会议的有外语学院领导班子全体成员、各系主任、参与命题的教师和四大辅导员等。会议由院长助理李强老师主持。

李强老师首先传达了学校关于毕业工作会议精神。在今年就业形势非常严峻的情况下，学校要求全体教职员工要统一思想，高度重视2020届预毕业生就业工作。在布置毕业前补考及学位水平考试时李强老师强调，今年的考试统一为线上考试，我们要全力以赴共同应对。此项任务时间紧任务重，要求各位教师通力协作，完成好特殊时期的

特殊工作。

副院长冯奇老师强调：此次线上会议是一次教学管理、线上布置教学的一次重要会议，对学生毕业率、学位授予率、学院就业率和签约率以及今后的学院专业评估有着重要影响。冯老师要求各位老师要明确考试对象、明确命题任务、明确时间节点、明确考试形式，同时要做到保证试题的质量，主客观适度；保证批卷评分公平公正；保证不拖后腿，按时间节点完成任务。

总支书记余其华老师强调：学生的毕业与学院的就业戚戚相关，一方面要抓好今天会议内容的落实，另一方面要求各系主任和论文指导老师，在指导学生论文时关心学生的就业情况，询问学生是否落实了工作岗位？全院一起响应，共同做好2020届学生的毕业和就业工作。

会议结束前，学院院长孙建老师对贯彻落实“毕业前线上考试专题会议”提出了五点要求：一是要抓住机遇，对接学校要求，保证和提升我院学生毕业率和就业率；二是要注重细节和时间节点，保质保量完成任务；三是要

合理命题，针对学生特点，掌握难易搭配、主客搭配比例；四是要做好数据统计工作，用数据说话，增强说服力；五是要提升内涵建设，推动学院各项工作更上一层楼。

2. 开启云讲座 拓展大视野

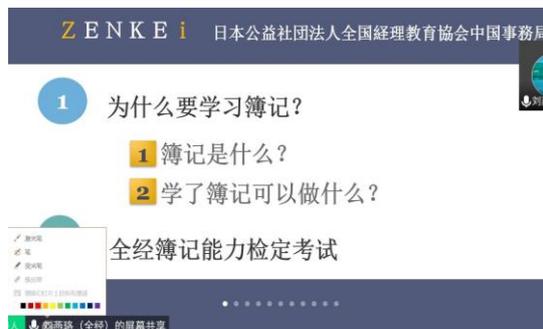
2020年4月20日上午，外语学院17级日语系全体同学参加了线上“会计日语”开课讲座。该讲座针对即将参加会计日语课程的同学们的一些疑问进行了解答。

本次讲座由日本全国经理教育协会中国事务局的刘燕珞老师以及本课程的主讲人邓俊玲老师主持。

本次讲座通过介绍什么是簿记，为什么要学簿记，簿记的作用以及关于全经簿记能力检定考试等方面来让同学们对该课程有了初步了解，让同学们产生对该课程的兴趣。

刘老师通过展示借贷对照表来说明簿记在企业中的作用，让同学们体会到簿记工作在企业中的重要性。同时，刘老师通过引用报纸中有关的新闻报道，让同学们有更加深刻的理解。就如讲座中说的那样——“理解簿记，就理解了经营；理解了经营，就理解了经济；理解了经济，就理解了社会。”刘老师通过深刻的语言揭示了簿记的本质意义。

通过这次讲座，让同学们理解了簿记是一种怎样的工作。通过学习簿记，可以帮助



企业计算公司的盈利情况，现金和负债多少等等。

那么学好会计日语的目的是什么呢？刘老师通过列举中国和日本考取簿记能力检定考试的人数比例，解释了这个问题。随着社会的发展，会计能力越发成为一名企业员工的必备能力，因此，掌握会计能力会使得自己有更加广阔的发展空间。

最后，刘老师提出了对同学们日后在会计日语的学习过程中的期望。

通过本次的讲座，同学们都表示自己受益良多。在刘老师的精心指导下，同学们对“会计日语”这一课程有了更加深刻的理解，有利于同学们接受新课程和新知识，极大地提高了同学们的学习主动性和积极性。



3. 攻坚克难 教学不畏难

在全国上下、全校师生同心抗疫期间，为了做到“停课不停教，停课不停学”，外语学院西语系全体教师经过认真准备、精心筹划，开始了本学期的线上教学工作。教师们的角色迅速转化为“线上主播”、“网络红人”。

转眼间又到了毕业季，学生毕业刻不容缓。由于复学日期尚未确定，学校决定2020届预毕业生补考安排在线上进行。西语系全体教师接到通知后，坚定信念，牢记初心，不忘使命，履行教书育人崇高的义务，在时间紧任务重的关键时刻，大家拧成一股绳，完成线上考务任务。在动员大会后，老师们继续深入探讨，针对在线考试的特点和学校毕业补考的要求，反复讨论和修改考试方案，以确保毕业前线上补考顺利实施。

为了不影响正常的授课，西语系全体教师加班加点，保质保量地完成了各科目补考试卷的命题工作。在工作过程中，西语系全体教师面对新技术、新平台，虚心学习，遇到问题与相关人员及时交流，确保试卷准确上传。工作中耿超老师积极主动、工作细致，提前询问教务处，掌握和了解学生补考名单，逐一核对，确保学生参加考试。

在专四教学团队建设过程中，系主任陈世媛老师挑起重担，在负责专四教学培训前期准备工作的同时，主动与报名学生沟通，了解学生细节问题。耿超、王文琰、端青云、张润清四位老师负责专四辅导班的教学工作。四位老师针对线上教学的特点，结合专四考试的知识结构，在微信群里积极讨论，



线上补考有序进行

反复梳理在线课程方案，保证学生有效学习，也为西语系今后的专四辅导班模式提供了新的方法和思路。

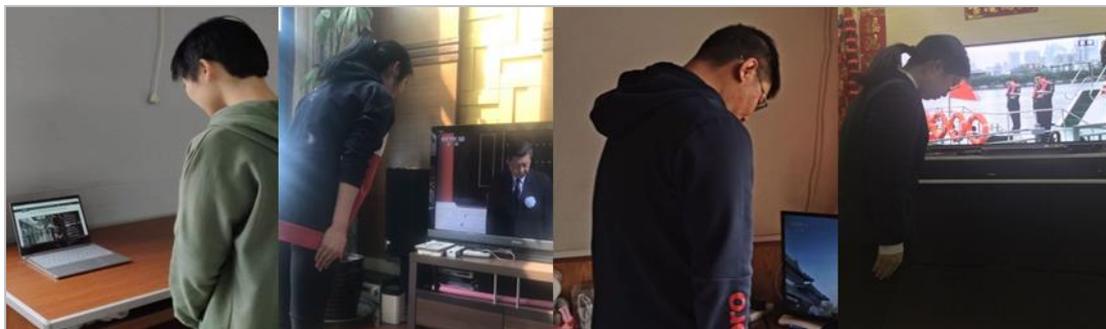
总之，西语系全体教师在线上教学期间，团结一心，每个人都在自己的岗位上发光发热。攻坚克难 教学不畏难，西语系在行动!

7 主题教育 常抓不懈

1. 网上追思，致敬英烈

清明雨上，青烟袅袅，2020年的清明节，是一个举国哀思的日子。为表达对抗击新冠肺炎疫情斗争牺牲烈士和逝世同胞的深切悼念，清明节当天举行全国性悼念活动：上午10时，车船鸣笛，红旗降半，全国人民默哀3分钟。

外语学院联合党支部组织全体党员、发展对象和积极分子开展线上“清明悼先烈”主题活动。每位同学准时收看国家悼念活动的直播，在防空警报鸣响时，着装规范，肃立默哀。通过网上祭奠英烈，同学们感慨万千，纷纷通过文字抒发了自己对英烈精神的敬佩和感动。



外院同学在进行默哀

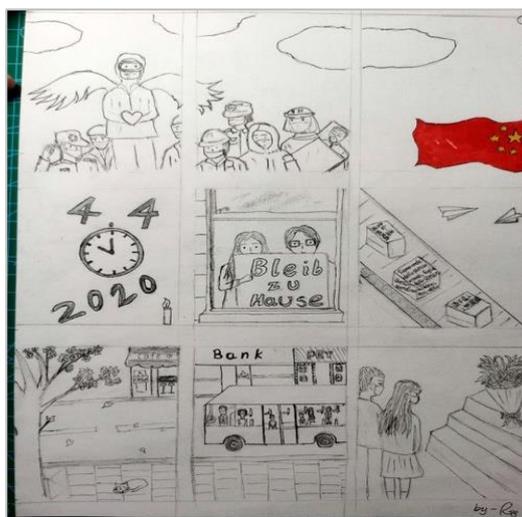
16级西班牙语3班潘念同学：“和国外严峻的疫情形势相比，我深深地感慨并庆幸自己出生在中国，这个充满大爱的国家，在中国共产党的领导下，面对此类突发公共事件能处理得如此高效，是对我党、我国政治体制优越性的有力证明”。

16级英语2班王佳莉同学：“我们活着见到了春天，而他们的生命却永远停留在了这个冬天。正是有了历史上无数先烈和战斗在抗疫一线英烈，我们的民族才能始终记得来时的路，才能经历过无数大风大浪。”

16级德语2班郑晓萌同学说：“白衣战士逆行而上，保证了你我的平安，保证了山河无恙。这场没有硝烟的战争中，更能深切体会到‘此生无悔入华夏’。作为一名学生党员，当前的首要任务是好好学习，努力成才，传承烈士精神，发扬光大。”

19级西语2班胡臻云同学：“默然垂首，

寄托哀思。最好的缅怀就是永记于心，为了逝者，亦为生者。春回大地，必将生生不息，砥砺前行，我们必将战胜疫情，我们会牢记逝者们的无私奉献，带着思念前行，勇往无前！”



同学作品：童铮 英语16-4 党员



同学作品：
英语 15-2 陆子洲 党员



同学作品：
任杨杨 德语 16-3 预备党员

虽然默哀只有 3 分钟，英雄烈士却在我们心中矗立分分秒秒，我们不会忘记一直奋战在抗疫前线的每一位抗疫英雄们，致敬英雄，愿他们一路走好。

2. 外语学院团委组织开展 清明网络祭扫活动

清明时节，举国哀悼，致敬英雄。在全国上下、众志成城抗击疫情的关键时期，4 月 5 日上午，院团委组织广大团员青年开展“致敬·2020 清明祭英烈”网络祭扫活动，一同向英烈致敬。同学们还通过 bilibili 直播平台参与观看了青春上海与龙华烈士陵园共同举行的“网上祭英烈”主题团日活动。“走进”龙华烈士陵园，缅怀祭奠革命先烈，同时向此次在疫情期间牺牲的烈士们致敬！

在支部间交流感悟时，来自英语 18-3 班的刘佳荷同学说：“清明节”，它远不只是一个祭奠逝者，表达哀伤的节日，更是一个提醒我们作为新一代时刻要牢记继承革命先烈的遗志并传承弘扬红色精神的警钟。我们要铭记为了抗击疫情而永远地留在了这个寒冬的英雄们，是他们的毫不畏惧为更多人迎来了春天。

英语 18-2 团支部表示：“疫情当前我们不忘缅怀英烈，在长期的居家隔离中我们井然有序地开展着各项线上活动，寒冬已去，教室前的樱花早已盛开，一切都将归于美好。经此疫，我们对于英烈们的崇敬愈发强烈，为社会做贡献的渴望也愈发强烈。今天我们沉痛悼念英雄，缅怀英雄，永远铭记英勇事迹。”



序地开展着各项线上活动，寒冬已去，教室前的樱花早已盛开，一切都将归于美好。经此疫，我们对于英烈们的崇敬愈发强烈，为社会做贡献的渴望也愈发强烈。今天我们沉痛悼念英雄，缅怀英雄，永远铭记英勇事迹。”



同学们通过 bilibili 直播平台参与观看
青春上海与龙华烈士陵园共同举行的“网上祭英烈”主题团日活动

朝语 19-1 团支部的张昊月同学说：“因疫情牺牲的烈士们，是他们不畏风雨的伟大付出，带给了我们明媚光辉，让我们迎来了花的重开之日；是他们不畏艰辛的伟大付出，给予了我们更多的安逸；是他们不畏生死的伟大付出，点亮了我们的生活。我们要好好生活，以英烈为榜样，勇敢地面对各种危难。

日语 19-2 全体团员同学认为“身为青年一代，祖国将希望寄托于我们，我们要接过英烈们的使命担当，把爱国奉献国家的精神传承下去，他们的身体虽然倒下了，但精神永远不会倒下，我们的民族是无坚不摧，勇往无前的民族！我们有理由相信，只要我们坚守本心，以民族大义为己任，我们的国家

和人民必将战胜一个个艰难险阻，实现伟大的中国梦！”

2020 年的清明，广大团员青年以网络纪念的方式寄托哀思，追忆历史，缅怀先烈，共同传承那份永恒的精神，致敬那些不朽的青春。此次活动的开展，使外院学子树立了良好的价值观，明确了作为当代大学生的肩负使命，进一步增强了同学们的社会责任感。“缅怀英烈祭忠魂，抚今追昔思奋进”，我们除了缅怀先辈、学习先辈们无私奉献的精神，更应该付之行动。

英雄从未远去，人民从未忘却，一起为烈士献花，向英雄致敬！

3. 上外贤达外语学院联合党支部“世界读书日”倡议书

外语学院联合党支部党员同志们：

人间四月美景天，最是书香能致远。今年是特殊的一年，一场突如其来的疫情，使我们隔离了热闹与喧嚣，经历了长时间的居家生活，我们脚下受限，但思想却可以通过读书而翱翔。病毒无情，书卷有益！书籍是逆境中的慰藉，是培植智慧的工具，是屹立在时间的汪洋大海中的灯塔，是航行在时代波涛中的思想之船。读一本好书，就是和许多高尚人谈话，也许未来疫情消散，我们会发现与以前的自己相比，眼光更加明亮、思维更加敏锐、情感更加细腻。

世界读书日全称为世界图书与版权日，又称“世界读书日”。1995 年 11 月 15 日正式确定每年 4 月 23 日为“世界图书与版权日”。其设立目的是推动更多的人去阅读和写作，希望所有人都能尊重和感谢为人类文明做出过巨大贡献的文学、文化、科学、思想大师们，保护知识产权。

习近平总书记说过：读书可以让人保持思想活力，让人得到智慧启发，让人滋养浩然之气。一本好书，往往能改变人的一生。人的精神成长史，就是他本人的阅读史，而一个民族的精神境界，在很大程度上取决于全民族的阅读水平。今天面对建设创新型国家和学习型社会的时代任务，阅读已成为推进社会发展的重要动力。

值此“世界读书日”来临之际，我们发出倡议，鼓励大家都成为全民阅读的践行者，让阅读成为我们的生活习惯，以读书修身养性，让自己成为一个懂情趣、有温度、会思考的人。2020 年 4 月 23 日第 25 个世界读书日，我们倡议大家：

- 一、开展为期三天的读书打卡活动。（打卡活动将在微信乐读打卡小程序中进行）
- 二、关注上外贤达外语学院联合党支部微博，并对“世界读书日”的微博转发并评论。
- 三、在微信群分享自己最喜欢的一本书并讲述推荐理由。

亲爱的同学们，在四月芬芳书香时间，让我们在纷繁复杂中留片刻时光，享受书香，一起以阅读丰满心灵的居所，让我们在书籍的指引下，更加自信、充实地走向美好未来！

中共上海外国语大学贤达经济人文学院外语学院联合支部

2020 年 4 月 22 日

4. 人间最美四月天 最是书香能致远

2020年是特殊的一年，一场席卷全球的病毒将我们隔离在家。长期的居家生活，使我们脚下受限，但是也给了我们每个人更多的时间支配额度。为了利用时间，借4月23日“世界读书日”之机，上外贤达外语学院联合党支部向所有党员、入党发展对象和入党积极分子发出倡议，在微信乐读打卡小程序中进行为期三天的读书打卡活动，鼓励大家成为全民阅读的践行者，让阅读成为我们的生活习惯，以读书修身养性，让每个人成为一个懂情趣、有温度、会思考的“读书人”。

读书日当天，外语学院联合支部学生党员、入党积极分子在各自微信群里分享了自己最喜欢的一本书并讲述了推荐理由。“一千个人心中有一千个哈姆雷特”，每个人都有自己的珍爱，都有自己的典藏。一本好书，往往有改变人生的巨大作用。通过书籍分享，经验的借鉴与传递，能达到开阔眼界、使人睿智、聪慧的目的。



推荐书目《长安与罗马》

推荐人：法语 16-3 李悦玮

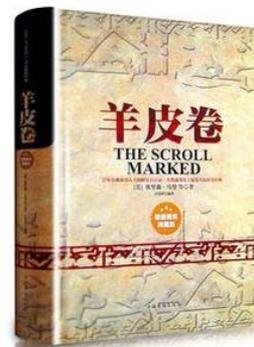
推荐理由：长安和罗马，两个帝国权力之巅的城市。它们曾建构的政治、经济、文化框架，它们曾发展出的思想、技术、艺术架构，仍遗留在现实社会基因中，以一种不易察觉的方式在现代社会中继续发挥影响。了解长安与罗马，将有助于了解秦汉文明和罗马文明的共同性与特殊性，对了解东西方文明大有裨益，值得同学们一读。



推荐书目：《羊皮卷》

推荐人：英语 16-4 黄柔翰

推荐理由：只要决心成功，失败永远不会把我击垮。这是书中具有启发意义的重要的一句话。现在的大学生不管是生活、学习还是未来的工作，都会遇到坎坷、遭受挫折。有些人一遇到挫折就打退堂鼓，不懂得什么是坚持。生活不总是一帆风顺的，不会十全十美和顺心如意，只要有决心和自信，经历了失败也不可怕，成功会永远向你招手。



推荐书目：《1844 年经济学哲学手稿》

推荐人：英语 18 张鑫

推荐理由：加深了对马克思主义理论的理解和掌握。我认为整书的精华所在是笔记本 1“异化劳动理论”。马克思把“异化”分为三个阶段，劳动产品对人的异化，劳动过程对人的异化和人的类本质异化。我认为，当今社会还处于商品经济阶段，处于一种资本不断积累、不断扩张的反复循环的过程。要真正达到像马克思所说的异化还要经历很长的历史时期。马克思用辩证唯物主义和历史唯物主义分析人类社会的方法，是当代大学生应该认真学习和借鉴的，在学习专业知识的同时学好社会科学知识也是现代大学生的重要任务之一。



除此之外，不少同学还推荐了古今中外有价值、有意义的书籍。社会的发展进步，更多的同学选择了电子书籍，虽少了点书香味道，但多了几丝现代气息。上外贤达外语学院联合党支部号召同学们既不要厚古薄今，也不要重今薄古，要求同学们将二者有机地结合起来。学院党支部微博也将持续更新内容，做好“世界读书日”微博的转发和评论工作。

毕业就业 严整以待

8

1. 陪伴学生实现最后一公里梦想

2020年是不平凡的一年，也是一个挑战年。2020年的就业工作，同样充满了机遇与挑战。外语学院就业工作重点是：拓展思路，紧跟市场，积极推荐，优质服务。学院结合学生实际、抓住外语专业特点，采取多种有效措施，扎实推进2020届毕业生就业工作。

一、班子重视 配合联动 共同推进就业工作

学院领导高度重视毕业生就业工作，提出了一要高度重视，统一应对；二要精准摸排，因人施策；三要精心指导，服务为先；四要树立信心，提高效率“四个要”的要求。针对当前严峻的就业形势，动员全院教师员工共同努力，迎接挑战，扎实做好2020届毕业生就业工作。学院针对毕业生就业不积极不主动、徘徊观望等问题，分别召开毕业年级班会、毕业班辅导员专题讨论会、学院就业工作推进研讨会，多层次研讨在疫情之下如何推进学生就业工作。

二、教师参与 献计献策 共同落实就业工作

学院各系系主任积极

行动起来，携手专业教师出谋划策，纷纷提出利用专业实践基地、用好校友资源、挖掘教师潜力等措施，来促进学院的就业工作。同时配合辅导员做好毕业生思想工作，在当前疫情未散的情况下，树立先就业再择业的就业观。面对当前就业形势，教师懂得就业教育需从大一开始，从专业开始，要与平时专业教学相融合，筑牢就业工作的基础。

三、导师指导 用心陪伴 共同实施就业工作

辅导员既是同学们学习生活的指导员，又是同学们的良好益友。对陪伴四年的学生既要关心，又要关爱。体现在工作中：

一是走近同学们生活，了解同学们的思想动态，准

确掌握就业意向，精心做好就业指导工作；

二是畅通就业信息发布渠道，对学生进行点对点推送。针对毕业生特点，学院分专业、分班级建立信息发布平台，通过学院就业平台网站、微信、QQ群等方式，确保就业信息第一时间通知到班级、通知到有需求的同学手中；

三是“一生一策”精准摸排，一对一交流精准推介。每位学生有不同性格、不同特点、不同优势与专长，辅导员老师针对学生逐个进行指导，从简历的撰写、职位的选定、应聘到面试等方面，指导学生树立信心，勇敢地面对社会，接受用人单位的挑选，让学生实现自己最后一公里的梦想。

2. 2020 年就业攻坚时 ——务实举措 确保顺利就业

2020 年 4 月 14 日，上外贤达学院外语学院召开就业工作推进会，研判分析 2020 届毕业生就业问题形势，研讨在疫情之下如何切实落实促进就业工作举措。副校长罗玲芳、外语学院孙建院长，冯奇副院长，各专业系主任及专业教师，毕业班辅导员参会；党总支书记余其华主持会议。



外语学院党总支副书记张采薇老师汇报学院就业工作，重点分析了 2020 届 486 名毕业生就业基本情况，毕业生专业与岗位匹配度、就业去向与结构、就业率与供需比关联、就业质量、学生就业能力等方面，特别分析了 2020 届毕业生就业面临的形势与问题。

党总支书记余其华强调，2020 年是一个特殊年，也同样是一个挑战年。做好就业工作，需从四个要点来着手努力。一要高度重视，统一应对；二要精准摸排，因人施策；三要精心指导，服务为先；四要树立信心，提高效率；提出了应对当前严峻就业形势的应急措施，希望经过全院的共同努力，促进 2020 届毕业生顺利就业。

各专业主任积极献计献策，就如何利用实践基地、校友资源的共享、专业建设与实践的辐射等方面来促进 2020 年的就业工作

提出了各自的建议。同时，要加强对学生树立正确的就业观、择业观，真正做到就业教育从大一开始，从专业开始，从意识开始。

冯奇院长说，人生是一场长跑，更需要的是不断的积累，从而达到“厚积薄发”。目前的就业形势严峻，要关注学生的真实就业意愿，转变就业观念，增强就业紧迫感，想方设法增强学生就业竞争力，帮助学业困难学生，全力以赴确保顺利毕业就业。

罗校长表示，人才培养质量是影响就业质量的风向标，人才培养方案必须适应新形势，教学理念必须更新，课程体系设计、课堂教学模式等必须围绕人才培养目标与学生需求进行。罗校长要求在就业上要把握专业特征，做好就业市场调研与拓展，进一步健全就业工作联动机制，努力将院内上下、校内各方、校外各界力量整合起来。

外语学院孙建院长对一直以来奋战在就业工作一线的各位老师和各位专业主任献计献策表示感谢。面对严峻的就业形势，学院将进一步提升人才培养质量与学生就业能力，让毕业生的人文素养与竞争力更强；进一步完善就业指导服务机制，精准务实开展就业指导教育、政策宣讲、在线推荐等工作，完善全员参与机制，汇聚形成就业工作合力，让外语学院的学子更有底气、更加顺利走向社会。

3. 黄柔翰就业风采



黄 柔 翰 Huang Rou Han

中共党员 英语 16-4 班的学生 班级团支书

就业单位：朗盛化学（中国）有限公司

朗盛集团是德国第四大化学品集团公司，总部位于德国科隆。

岗 位：企业传播岗

岗位职责：

主要负责公司产品文案、项目文案的创意和撰写，参与公司网站和营销平台整体策划、宣传配合等工作，负责公司对外媒体平台的策划和维护，协助市场人员开展工作。

9 服务学生 学工之责

加强防范观疫情 加强管理抓学情

四月，疫情未散，外语学院学工部门遵行“停课不停学，停学不停管”的原则，在加强基础管理、关注学生健康、强化心理辅导、开展主题教育等方面做了大量工作，为线上教学的顺利进打下了良好基础。



消防宣传图

一、抗击疫情 心系学生

疫情期间健康第一，学生的健康是辅导员们每天关注的重要事情。学院学工口坚持一切以服务学生为中心的理念，从疫情爆发开始至现阶段，每天关注学生身心健康，仔细地统计学生们的健康数据，关注同学们的地理方位变化。无论是国内的学生还是在国外的学生，坚持报备同学们的健康数据，特别是被困国外的同学，辅导员老师们特别关注，每天询问学习和生活情况，提醒注意保护好自己，注意做好疫情防范，将祖国的关怀、学校的关心、老师们的关爱送至千里

之外同学们的心中。

二、心理疏导 稳定情绪

疫情期间，学生长时间居家，在情绪和心理上会发生一些变化，产生焦虑、烦躁、心理波动等方面的问题。为了缓解矛盾，对学生进行有效地指导，同时根据辅导员的特长，学院拟定由学工组长张华老师担任以“心理调适”为主题的“微课”主讲教师。张华老师接到任务后，认真分析同学们在家情况，收集学生的一些细节问题，摸清学生线上学习现状，包括出勤、学习效果、学习的主

动性以及课后作业等方面，根据学生这些现象进行必要的心理疏导。目前张华老师正精心准备“微课”文稿，制作“微课”PPT。

三、主题教育 家国情怀

1. 组织学生参加清明祭奠英烈活动

4月4日清明节，党和国家号召在全国范围内开展祭奠革命先烈和抗击新冠病毒舍身忘我牺牲者的祭奠活动。学院党团组织、学工口积极响应，组织学院全体同学参与祭奠，同时要求学生写出自己的感言，向英烈们学习、致敬！

2. 组织学生开展国家安全教育活动

家是最小国，国是千万家；国家安全，关系你我。在国家安全教育日4月15日的当天，学院学工口组织全体学生在线学习了“国家安全教育公开课”。学习内容有关“维护国家安全，我们该怎么做？”、“公民在维护国家安全中有哪些权利？”、“设立全民国家安全教育日的重要意义”等方面。

3. 消防安全教育防患于未然

4月9日，由应急管理部消防救援局主办的“大学消防公开课”网络直播活动如期举行，同时“中国消防”面向全国大学生和各界群众直播，系统讲解校园消防安全要点。

外语学院学工口组织学生认真学习“大学消防公开课”，该课就宿舍火灾危险、火场逃生注意事项、实验室操作误区、食堂消防安全管理规范、火灾处理程序等消防安全知识进行了详细的科普。通过学习“消防公开课”，同学们纷纷表示受益匪浅，学习到了许多具有实用价值的消防安全知识。

4. 应征入伍，保家卫国

自2020年征兵工作启动以来，学院学工口全力推进征兵工作，重点介绍、积极宣传。主办了“云端”宣讲会，详细解读了大学生参军入伍的条件、流程，重点讲解了上海



退伍兵学生代表 西语 19-2 赖麟岚

市的优惠政策。宣讲会后多位学生报名参军，响应党和政府号召，为保家卫国献出一份力。

5. 为爱举手，热血逆行

病毒无情，人间有爱。面对突如其来的疫情，血库告急。根据上海市政府专题会议精神和市卫健委的要求，为了继续抗击病毒疫情，打好疫情歼灭战，动员在沪学生积极参加无偿献血活动。外语学院积极推进该项工作，辅导员老师们做好动员、统计、关心、慰问等工作。

四、基础管理 规范工作

疫情期间，学院学工部门强化基础工作，规范推进学工工作。学院学工口全体辅导员

自2月19日起，实行每日晨会制度和上下班打卡考勤制度。

学工工作晨会由总支书记余其华主持，张采薇副书记协助。晨会上每位辅导员依次汇报当日工作情况、学生突发事情，学情分析和存在的问题。学工组长张华老师、党支部书记孙琳老师、团委书记李欢欢老师分别汇报各自负责的工作。最后由余其华书记总结，针对问题提出解决的办法，张采薇副书记进行补充。

五、凝心聚力，立德树人

1. 全体辅导员参加网络培训。



为深入贯彻落实习近平总书记系列重要指示精神 and 党中央决策部署，统筹推进当前教育系统疫情防控和学生思政教育工作。近日，全院辅导员共同参加了“共抗疫情显担当，爱国力行育新人”为主题的高校辅导员网络培训。培训充分发挥“互联网+培训”优势，就“价值引领”、“就业指导”、“心

理调适”、“学业指导”、“班级管理”、“防疫知识”等六大模块对辅导员进行了全面系统地培训。培训后，外语学院将选择“心理调适”模块作为“微课”主题，进行文稿撰写及视频录制，对学生进行“云端”教育。

2. “同上一堂课”凝心聚力。



讲政治 抓落实 践行铸魂育人的责任和使命——我校辅导员学习热议“同上一堂课”第...
上海民办高校辅导员“同上一堂课”

4月15日上海民办高校以“在战‘疫’中培养担负民族复兴大任的时代新人”为主题组织辅导员“同上一堂课”，学院全体辅导员共同聆听了市教委副主任、市民办高校党工委李昕书记的第一课。课后辅导员写出自己的感悟和体会，并于4月16日全体辅导员参加了由学工处组织的研讨会，会上我院学工组长张华老师和张建芳老师就“第一课”的培训心得进行了分享与交流。

10

基地建设 社会之窗

为了强化理论与实践相结合的教学模式，为国家和社会培养更多的应用型人才，2020年4月16日，外语学院召开了实习基地建设线上工作会议。会议主要内容为：总结实习基地经验，找出存在的问题，研讨下阶段实习基地建设措施。

出席会议的有：张增泰校长、外语学院孙建院长、冯奇副院长、党总支余其华书记、院长助理司学慧老师和七个专业的系主任等。

司学慧老师首先从总体上介绍了外语学院实习基地建设情况。外语学院于 2013 年开始建设校外实习基地，至 2019 年共建有 30 家校外实习基地，涉及教育培训机构、出版行业、国际旅行社、涉外星级酒店等行业。

司老师总结了实习基地建设方面取得的成绩与不足。成绩方面：学院实习基地数量上还是可以的，有的实习基地运转良好，有的还有学生就业。不足的方面：实习基地质量方面还有待提高，系与系之间不平衡，有的系还没有建立实习基地等等。司老师最后简要介绍了 2020 年外语学院实习基地建设工作计划。

接下来由各专业系主任分别介绍各系实习基地工作情况。

日语系主任邓俊玲老师从培养方案、实习基地运行、海外实习基地建设、实习与

就业四个方面介绍了日语系的实习基地工作情况。日语系现有 8 家实习基地，其中海外实习基地 2 家。

朝语系系主任朴英花老师介绍朝语系现有实习基地 6 家，其中 5 家到期但是仍在运行之中，近三年共有 18 名学生在实习基地进行了实习。朝语系计划新开发的实习基地有：韩国全罗北道（省）政府上海代表处、韩国庆尚南道（省）政府上海代表处。朴老师认为条件成熟还可以在校内建立实习基地。

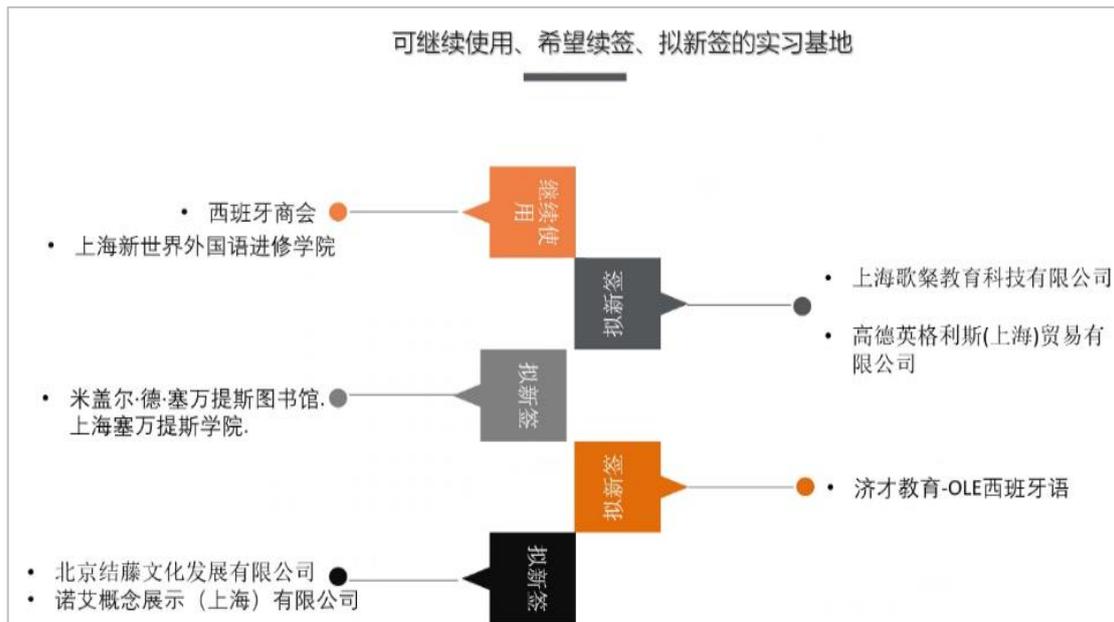
阿语系系主任郑翠平老师、德语系系主任高瑞霞老师、法语系系主任李彩薇老师、西语系系主任陈世媛老师、英语系系主任马华老师分别介绍了各系的实习基地、学生在基地实习情况和今后的工作重点等方面介绍了各系的实习基地工作情况。



日语专业实习基地照片



朝鲜语专业实习基地照片



外语学院领导非常重视实习基地的建设，分别提出了希望和要求。

冯奇院长首先强调了建设实习基地的重要性，下一阶段实习基地建设可以从两方面来开展：第一，整理、盘点现有实习基地，掌握和了解实习基地的发展前景，对有发展前景、运行优良的基地可以考虑挂牌，实行项目化管理；第二，在利用校友资源、秉承从便原则、对口原则、真实性原则、多元化原则基础上开发新的实习基地。

余其华书记认为实习基地与学生就业息息相关。在建设及拓展新的实习基地时余书记认为要抓好对口性、实用性、实践性，还

要有“三挂钩”即：与专业、就业、创业挂钩。同时在经营维护好实习基地时注重感情联络和加强基础管理工作，利用好国家的政策来提升实习基地的生命力。

张增泰校长对外语学院实习基地建设提出了指导性意见。张校长首先肯定了外语学院在实习基地的建设和学生实习工作上所取得的成效和付出的努力。张校长认为贤达学院作为一所应用型高校，实习基地的建设和使用是非常有必要也是非常重要的。在实习基地建设过程中也存在不少困难与问题，如发展不平衡的问题、实习基地规模的问题、基地录用学生较少的问题等等。张校长强调实习

基地建设要规范化，认真遴选，逐渐形成规模，然后加以巩固和发展。在实习基地建设过程中张校长要求坚持稳定性原则，不求数量保证质量、坚持发展性思路、坚持发展产学研一体化思路。张校长最后强调外语学院实习基地建设工作在全校开了个好头，一定会在全校形成引领作用。

外语学院孙建院长最后作总结性发言，孙院长要求外语学院实习基地建设要**巩固基础，制定规范，讲求实效**。

在学校领导的支持下、在外语学院全体员工的努力下，外语学院的实习基地建设一定会登上新台阶。



青年导师 育人风采 11

1. 青年教师段佳宜教学感悟

抗击疫情还在继续,现在课程全部采用线上教学模式。建设课程、录制教学视频是一个重要的过程,也是一项细致活,不能有半点马虎和懈怠。

在录制课程前首先要对平时使用的课件进行修改和美化。通常上课用的投影屏幕是 4:3 的比例,在教室使用电脑上课,而现在线上教学学生观看录制的教学视频,部分学生是用手机,部分学生是用电脑上课的,如果还是用原来 4:3 的比例,肯定会影响教学效果,所以现在线上教学将屏幕调整至 16:9 的比例,因此必须对整个课件页面进行调整。在调整过程中,还需对页面进行一定的美化和润色,以便增强视频的观赏性。

录制完视频后,需要选定一个平台来建课,现在平台也比较多,可以根据自己熟悉的平台进行选择。建课的过程是这样的:首先按照课程的要求搭建课程的框架,将各章各节的标题先确定好,然后将各章节的视频上传到选定平台。一个较为完整的在线课程除了有课

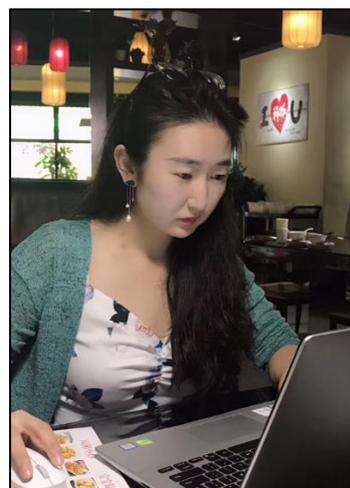
程视频,还应该包括课程学习过程中用到的各种资料。其中包括各种测试题和作业题的设置。每个知识点、每节、每章都应该有相应的测试题。这样才算是比较完整的线上教学课件。

为了帮助学生进行学习,在学习平台上还有各种辅助学习资料,把资料的网络链接地址放置在平台上,方便学生选择使用。学校采用的是超星平台,可以直接引用超星平台的各种工具,用进来也比较方便。对于教师来说平时都要留心 and 留意,看到与课程相关的材料,注意添加到线上教学平台上来,充实和丰富教学内容。

开课前,将同学加入课程班级群,同学们在手机安装了“学习通 APP”后,就可以看到课程。同学们就可以利用网上资源进行预习、测试、复习、知识扩展,等等。上课时,先签到,还可以挑

选学生回答问题,组织学生主题讨论、开展课堂互动,布置测试等等。尤其在互动环节时,可以使用投屏,可以提醒学生抓紧完成任务。通过与学生互动,来了解同学们的作业情况,对同学们的作业进行抽查、补评。

总之,线上教学有新的特点和新的要求,要不断地接受新事物,熟悉和适应新的教学方式,更好地将线上线下、课上课下结合起来完成好当前的教学任务。



认真备课中的段老师



2. 青年教师邢筠倩教学感悟

邢筠倩老师担负着大四的高级西班牙语听力课程教学任务。在教学中结合高年级课程偏重于应用的特点，将平时教学与“专八”考试结合起来，既引导学生加深对于西班牙语的认识，又照顾同学们的“专八”考试需求。

由于当前的疫情，教学全部转为线上教学。听力课的线上教学面对新的教学方式、新的教学要求有不少问题与困难。在学院组织的各个科目的示范讨论中，邢筠倩老师受益非浅，经参与学院多次研讨，确定了“课前录播预习+课中直播讲解+课后复习巩固”的教学模式。增强了邢筠倩老师线上教学的信心与决心。

记得邢筠倩老师在第一次直播课中，略微有点慌乱，学生对于直播软件的功能也不太熟悉，所以一开始建立直播秩序，讲解课堂要求是非常重要的。无规矩不成方圆，学生适应之后，教学逐步进入正轨。经过几次课的熟悉和操作，现在已经适应线上教学节奏，也重新认识了超星学习平台的特点和优势，如在布置作业、

课中课后互动方面带来方便。

除教学之外邢筠倩老师还兼做了学院和系里的一些其他工作。如辅助外教进行线上教学准备；处理每日院办晨会会议记录；出国学生的学分计算与转换；辅助系主任进行论文收集；参与学院专四辅导团队建设等工作。

12 大赛喜讯 教学佳音

线上微课显神通 教学大赛传佳音

当前，新型冠状病毒肺炎疫情全球范围内爆发，形势严峻，在教育部“停课不停教、停课不停学”的号召下，教育界积极响应，加大网上教学课件研制的力度，全面开展网上教学。为进一步促进优质教育资源的共享，提高广大教师信息技术应用能力，New Classic Press（英国新经典出版社）、北京鸿瑞世嘉科技有限公司和浙江博学文化传媒有限公司联合举办了“2020 年首届‘博学杯’微课”大赛。



上外贤达外语学院在冯奇副院长的指导和带领下，参加了首届“博学杯”外语微课大赛，并获得了喜人的成绩。共有 7 个语种的 23 名老师组成了 13 组个人/团队参加了本次比赛。老师们做了充分准备，录制课件，将在线上教学中的生动案例融入微课的制作中，最终经过评审，参赛的 13 组个人/团队均有所收获，其中“特等奖”一名、“一等奖”4 名，“二等奖”6 名，“三等奖”2 名，外语学

院也荣获本次比赛的“优秀组织奖”。

通过此次比赛，老师们进一步将创新教学理念融入到在线教学实践中，参赛教师表示在今后的教学中将继续秉承“以学生为中心”，不断创新教学内容、教学方法，有效利用现有教学资源，合理应用现代化教育技术，用心设计课程，积极进行课程教学创新实践，努力提升教学质量。

2020 首届“博学杯”外语微课大赛获奖名单：

特等奖

邓俊玲、张彩虹

一等奖：

蔡懿炎、马 华 赵顺花、朴英花
焦红梅、田 野 王卓娴、邱 敏

二等奖：

姚淑燕、郑翠平 冶海花、张文艳 李采薇、陈 娴
陈世媛、端青云 顾小倩、鲁 曼 李诗婷

三等奖

郭 歌 陆神容



School of Foreign languages

Xianda College of Economics and Humanities

2020.4